

## Résumés – abstracts

### **La mystérieuse puissance de la vie - Créativité psychanalytique et éducation dans l'œuvre de Sándor Ferenczi**

### **The mysterious power of life - Psychoanalytical creativity and education in the work of Sándor Ferenczi**

**Stefania Ulivieri Stiozzi**

#### **Résumé**

Le présent article examine l'œuvre de Sándor Ferenczi en mettant en relation ses conceptions psychanalytiques et les questions éducatives qui, bien que sous-jacentes, constituent une trame omniprésente dans son œuvre. Son attention aiguë à l'imbrication des dynamiques intrapsychiques, des relations intersubjectives et des influences environnementales conduit Ferenczi à une lecture du traumatisme comme résultat d'un processus relationnel dysfonctionnel dans lequel la dimension contextuelle joue un rôle fondamental dès les premières étapes de la vie du nouveau-né. Sa sensibilité est à la base d'une recherche sur la technique psychanalytique qui introduit dans la relation de soin des modalités créatives qui, avant et au-delà de la parole, interrogent le contre-transfert de l'analyste et ses résonances vécues au contact du noyau irreprésentable du traumatisme du patient.

Ses théories gardent aujourd'hui encore une résonance prégnante dans la formation des professionnels de l'éducation et du soin, les appelant à réfléchir sur leurs propres dynamiques affectives et sur les formes de ressenti qui orientent leur relation à la souffrance de ceux qui ont vécu des expériences « limites ».

Comment s'en inspirer pour développer l'apprentissage par l'expérience dans un contexte universitaire ? Comment aider les éducateurs en formation à faire l'expérience d'un apprentissage insaturé, alimenté par un cadre éthico-esthétique, ouvert aux langages de l'art et de la poésie, visant à développer et à affiner leur sensibilité et leur empathie ?

**Mots clés** : Pédagogie, Psychanalyse, Créativité, Formation, Soins.

#### **Abstract**

This paper explores the work of Sándor Ferenczi by relating his psychoanalytic conceptions to the educational themes that, although underlying, constitute an omnipresent pattern in his work. His sharp attention to the intertwining of intrapsychic dynamics, intersubjective relations and environmental influences lead Ferenczi to a reading of trauma as the outcome of a dysfunctional relational process, in which the contextual dimension plays a fundamental role from the earliest stages of the newborn's life. This sensitivity is at the basis of a research on psychoanalytic technique that introduces creative modalities into the therapeutic relationship that, before and beyond the word, interrogate the analyst's

countertransference and its resonances experienced in contact with the patient's unrepresentable core of trauma.

His theories still maintain a topical relevance for the training of education and care professionals, calling them to reflect on their own affective dynamics and on the forms of feeling that orient their relationship towards the suffering of those who have lived through 'borderline' experiences. How to draw on its inspiration to develop learning from experience in a university setting? How can educators-in-training be supported to experience an insaturated learning that is nourished by an ethical-aesthetic framework, open to the languages of art and poetry, aimed at enhancing and refining their sensitivity and empathy?

**Keywords:** Pedagogy, Psychoanalysis, Creativity, Training, Care.

### **Riassunto**

Il contributo prende in esame l'opera di Sándor Ferenczi ponendo in rapporto le sue concezioni psicoanalitiche con le problematiche educative che, seppur sottese, costituiscono una trama onnipresente nella sua opera. La sua acuta attenzione all'intreccio tra le dinamiche intrapsichiche, le relazioni intersoggettive e le influenze ambientali conducono Ferenczi a una lettura del trauma come esito di un processo relazionale disfunzionale, in cui la dimensione contestuale gioca un ruolo di fondamentale importanza fin dalle prime fasi di vita del nuovo nato. Questa sensibilità è alla base di una ricerca sulla tecnica psicoanalitica che introduce nel rapporto di cura modalità creative che, prima e oltre la parola, interrogano il controtransfert dell'analista e le sue risonanze vissute nel contatto con il nucleo irrepresentabile del trauma del paziente.

Le sue teorie mantengono ancora oggi una cogente attualità per la formazione dei professionisti dell'educazione e della cura, chiamandoli a riflettere sulle proprie dinamiche affettive e sulle forme del sentire che orientano il loro rapporto verso la sofferenza di chi ha vissuto esperienze « limite ».

Come attingere alla sua ispirazione per sviluppare un apprendimento dall'esperienza in un setting universitario ? Come supportare gli educatori in formazione a vivere un apprendimento insaturo che si nutra di una cornice etico-estetica, aperta ai linguaggi dell'arte e della poesia, finalizzata a nutrire ed affinare la loro sensibilità ed empatia ?

**Parola Chiave :** Pedagogia, Psicoanalisi, Formazione, Creatività, Cura.

## **De Sándor Ferenczi à Michael Balint : savoir clinique, éducation et formation**

## **From Sándor Ferenczi to Michael Balint: clinical knowledge, education and training**

### **Bernard Pechberty**

### **Résumé**

Ferenczi nous oriente sur la question des liens entre psychanalyse et

éducation. Dans une première partie, cet article décrit comment Ferenczi travaille, guidé par la clinique du traumatisme. Il nous transmet ses essais et erreurs, concernant les « techniques », liés à sa pratique psychanalytique. Il mobilise un rapport au savoir de recherche qui s'oppose frontalement à un savoir ritualisé dans la cure qui, de fait, reconduit la situation traumatique vécue par le patient.

Dans un second temps, est étudié en quoi la formulation de la différence de l'enfant à l'adulte proposée par Ferenczi annonce la méthode que proposera Balint pour analyser en groupe la relation médecin malade. Ce premier type de dispositif clinique annonce les groupes cliniques d'analyse des pratiques professionnelles éducatives souvent développés en Sciences de l'éducation.

**Mots clés :** Traumatisme, Enfant dans l'adulte, Rapport au savoir, Soins, Éducation.

### **Abstract**

Ferenczi gives us an insight into the links between psychoanalysis and education. In the first part, this article describes how Ferenczi works, guided by the trauma clinic. He shares with us the trials and errors of his psychoanalytic practice in terms of 'techniques'. He mobilised a relationship to research knowledge that was in direct opposition to the ritualised knowledge of the treatment, which in fact re-enacts the traumatic situation experienced by the patient.

The second section examines how Ferenczi's formulation of the difference between child and adult foreshadows Balint's method of analysing the doctor-sick relationship in a group setting. This first type of clinical device foreshadows the clinical groups for analysing professional educational practices often developed in educational sciences.

**Keywords:** Trauma, Child in adult, Relationship to knowledge, Care, Education.

## **De Sándor Ferenczi à Salomon Resnik. En passant par Michaël Balint, Melanie Klein et Wilfred Ruprecht Bion**

### **From Sándor Ferenczi to Salomon Resnik. Via Michaël Balint, Melanie Klein and Wilfred Ruprecht Bion**

**Claudine Blanchard-Laville**

#### **Résumé**

Dans ce texte, l'auteure se propose de revisiter son lien aux travaux de Sándor Ferenczi. En explorant ce qu'écrivent certains auteurs psychanalystes qui reconnaissent ouvertement se situer dans la ligne de l'héritage de Ferenczi, elle montre que certains autres, même si leurs travaux pourraient visiblement reconnaître une dette à son égard, ne le mentionnent pas explicitement, vraisemblablement victimes de l'omerta dont ce psychanalyste a été la victime pendant une cinquantaine d'années. Claudine Blanchard-Laville montre comment elle-même a pu revisiter son propre lien à cet auteur à travers sa connaissance des travaux de Michael Balint et son usage du texte de 1932 de Ferenczi « Confusion de langue » ;

et ce, au-delà de la transmission qu'elle a reçue de son analyste Salomon Resnik. Ce dernier n'a jamais fait allusion à son prédécesseur Ferenczi, alors même que son attitude clinique a de grandes proximités avec celle de Ferenczi et qu'il avait lui-même pour habitude de faire souvent allusion aux analystes qui l'avaient précédé et inspiré. L'article se termine par une évocation des travaux plus récents du psychanalyste Philippe Réfabert qui, lui, se relie ouvertement à Ferenczi après avoir analysé avec d'autres analystes certains éléments présents lors de la fondation par Sigmund Freud de la psychanalyse qui ont peut-être contribué à l'effacement ultérieur de l'œuvre de Ferenczi.

**Mots clés :** Filiation, Transmission, Occultation, Attitude férenczienne, Refondation.

### **Abstract**

In this text, the author revisits her connection to the work of Sándor Ferenczi. By exploring the writings of certain psychoanalysts who openly acknowledge that they follow in Ferenczi's footsteps, she shows that some others, even though their work might visibly acknowledge a debt to him, do not mention him explicitly, presumably as victims of the omerta to which this psychoanalyst was subjected for some fifty years. Claudine Blanchard-Laville shows how she herself was able to revisit her own link with this author through her knowledge of Michael Balint's work and her use of Ferenczi's 1932 text 'Confusion de langue', over and above the transmission she received from her analyst Salomon Resnik. Resnik never referred to his predecessor Ferenczi, even though his clinical attitude was very similar to Ferenczi's and he himself often referred to the analysts who had come before him and given him inspiration. The article concludes with an evocation of the more recent work of psychoanalyst Philippe Réfabert, who openly links himself to Ferenczi after having analysed with other analysts certain elements present at the time of Sigmund Freud's foundation of psychoanalysis that may have contributed to the subsequent erasure of Ferenczi's work.

**Keywords:** Filiation, Transmission, Occultation, Ferenczienne attitude, Refondation.

**Vers une clinique du « fragment » psychique en éducation et formation. Rencontre avec l'œuvre de Sándor Ferenczi**

**Towards a clinic of the psychic 'fragment' in education and training. Encounter with the work of Sándor Ferenczi**

**Caroline Le Roy**

### **Résumé**

Cet article retrace mon expérience singulière de chercheuse en sciences de l'éducation et de la formation dans ma rencontre progressive avec la psychanalyse de Sándor Ferenczi. Il revient sur certains aspects de cette

psychanalyse du trauma en explorant quelques-uns des écrits du psychanalyste hongrois et met l'accent sur les phénomènes de fragmentation psychique. Pour ce faire, je propose d'expliciter quelques liens entre l'œuvre de S. Ferenczi et des éclairages théoriques plus contemporains qui ont initialement étayé mon activité de recherche. Ce faisant, il s'agira pour moi d'éclairer comment ce cheminement dans l'œuvre ferenczienne et mon rapport aux données de recherche, anciennes ou plus récentes, sont chevillés à une part déliée de mon histoire personnelle, orientant le regard que je pouvais y porter au fur et à mesure que cette dernière entrait, à mon insu, en résonance avec certaines situations issues de mon activité de recherche et de formation.

**Mots clés :** Ferenczi, Trauma, Fragments et clivage, Contre-transfert du chercheur, Rapport à la pratique éducative.

#### **Abstract**

This article retraces my unique experience as a researcher in education and training sciences in my gradual encounter with the psychoanalysis of Sándor Ferenczi. It looks at certain aspects of this psychoanalysis of trauma by exploring some of the writings of the Hungarian psychoanalyst, and focuses on the phenomena of psychic fragmentation. To do this, I aim to shed light on some of the links between the work of S. Ferenczi and the more contemporary theoretical insights that initially underpinned my research. In so doing, I will be seeking to shed light on how my journey through Ferenczian works and my relationship with research data, both old and more recent, are linked to an untied part of my personal history, guiding the way I look at it as it comes to resonate, unbeknownst to me, with certain situations arising from my research and training activities.

**Keywords:** Ferenczi, Trauma, Fragments and cleavage, Researcher's counter-transference, Relationship to educational practice.

### **Réajuster les modalités de son rapport au savoir en lien avec l'élaboration d'un traumatisme incestueux sous l'égide des travaux de Sándor Ferenczi**

### **Readjusting ways of relating to knowledge in research on incest-related trauma in light of Sándor Ferenczi's work**

**Christelle Claquin**

#### **Résumé**

Cet article, qui s'inscrit dans une démarche clinique d'orientation psychanalytique en sciences de l'éducation et de la formation, se propose d'avancer quelques pistes de réflexion autour des réajustements des modalités du rapport au savoir de l'auteure au cours de sa recherche doctorale en lien avec un traumatisme d'ordre sexuel incestueux. Cette réflexion prend en compte l'analyse des mouvements contre-transférentiels de l'auteure en tant que « sujet-objet » de sa recherche en s'appuyant sur les avancées théoriques et cliniques du psychanalyste Sándor Ferenczi

concernant la question du traumatisme.

**Mots clés :** Rapport au savoir, Traumatisme, Clivage, Relation d'objet, Remaillage narratif.

**Abstract**

This article, which takes a psychoanalytic approach to clinical education and training, explores some of the ways in which the author has readjusted her relationship with knowledge in the course of her doctoral research into incestuous sexual trauma. This reflection takes as its research "subject-object" the author's counter-transference movements, and is based on the theoretical and clinical advances of the psychoanalyst Sándor Ferenczi on trauma.

**Keywords:** Relationship to knowledge, Trauma, Splitting, Object relationship, Narrative restructuring.

**Sándor Ferenczi et les principes d'une éthique du soin dans les pratiques éducatives**

**Sándor Ferenczi and the principles of an ethic of care in educational practice**

**Daniel Kupermann et Gustavo Dean-Gomes**

**Résumé**

Dans cet article, nous tentons d'expliciter les conséquences de l'application, dans le domaine de l'éducation, des principes d'une éthique du soin tels qu'ils sont développés dans la pensée du psychanalyste Sándor Ferenczi. En effet, on retrouve tout au long de son œuvre des réflexions sur l'éducation. Cependant, nous démontrerons que les principes d'hospitalité, d'empathie et de santé du soigneur, en particulier après le « tournant de 1928 » qu'il a opéré dans le champ de la psychanalyse, sont devenus des repères non seulement pour la pratique clinique, mais également pour aiguiller l'éthique des pratiques éducatives, en évitant le potentiel traumatique présent dans tout acte qui vise à transmettre un savoir.

**Mots clés :** Psychanalyse, Éducation, Éthique du soin, Traumatisme psychique, Ferenczi Sándor, 1873-1933.

**Abstract**

In this article, we attempt to explain the consequences of applying, in the field of education, the principles of an ethic of care as developed in the work of the psychoanalyst Sándor Ferenczi. Indeed, reflections on education can be found throughout his work. However, as we shall demonstrate, the principles of hospitality, empathy, and the health of the carer, particularly after the "1928 turning point" he brought about in the field of psychoanalysis, have become benchmarks not only for clinical practice, but also for guiding the ethics of educational practice, by avoiding the traumatic potential present in every act aimed at transmitting knowledge.

**Keywords:** Psychoanalysis, Education, Ethics of care, Psychic trauma, Ferenczi Sándor, 1873-1933.

### **Resumo**

Pretendemos, nesse artigo, explicitar as consequências da aplicação, para o campo da educação, dos princípios para uma ética do cuidado destacados no pensamento do psicanalista Sándor Ferenczi. Encontramos reflexões sobre a educação ao longo de toda a sua obra; demonstraremos, porém, que sobretudo a partir da “virada de 1928” promovida por Ferenczi no campo psicanalítico, os princípios da hospitalidade, da empatia e da saúde do cuidador tornam-se as balizas não apenas para a prática clínica, mas também para nortear a ética das práticas educacionais, evitando o potencial traumático presente em todo ato que almeja a transmissão de um saber.

**Palavras-chave:** Psicanálise, Educação, Ética do cuidado, Trauma psíquico, Ferenczi Sándor, 1873 – 1933.

### **Freinet – Ferenczi. La « cure morale » proposée par Freinet mise en perspective avec la recherche ferenczienne d’une pédagogie prophylactique**

### **Ferenczi - Freinet. Looking at Freinet's "moral cure" in light of Ferenczi's search for a prophylactic pedagogy**

### **Frédérique-Marie Prot**

#### **Résumé**

Je propose dans cet article de partir du fameux texte de Ferenczi de 1908 dans lequel il appelle de ses vœux une réflexion et une évolution des pratiques scolaires car celles-ci, dit-il, « constituent un véritable bouillon de culture des névroses actuelles » (Ferenczi, 1908/1968, p. 51). Ce texte porte en germe des éléments sur lesquels Célestin Freinet s’est exprimé vingt ans plus tard, lors d’une conférence à Leipzig intitulée « La discipline parmi les écoliers », conférence dans laquelle il fait la critique de ce qu’il nomme la « discipline oppressive ». Il semble que la question cruciale que pose Ferenczi se retrouve dans des pratiques imaginées et mises en œuvre par Freinet : si l’éducation reçue des adultes joue un rôle non négligeable dans la pathologie ultérieure de chacun, quels moyens thérapeutique et prophylactique envisager contre de telles pratiques ? L’éducation dans le monde allemand du XIXe et début du XXe siècle à laquelle Ferenczi fait vraisemblablement allusion est un modèle éducatif problématique car brutal. Il annulait chez les plus jeunes toutes formes de désir et de volonté. C’est d’une certaine façon tout le dilemme de l’éducation que questionnent psychanalystes et pédagogues : l’apport structurant de l’adulte à l’enfant d’une nécessaire frustration qui permette d’en faire un adulte civilisé – mais comment ? La proposition de Freinet est claire, elle s’entend suivant deux grandes idées qu’il a développées par la suite : une nouvelle organisation de l’école et de la classe permettant de sortir du modèle d’une discipline « oppressive » pour s’acheminer vers un nouveau modèle de discipline qu’il

qualifia de « discipline libératrice », entendue en tant que libération de l'enfant de certains troubles psychiques. Cette capacité à agir avec sollicitude pour l'éducateur peut s'entendre comme possibilité de faire preuve de tact dans la relation avec les enfants. Introduit par Ferenczi, le tact revêt toute son importance pour le pédagogue. En effet, dans la notion de tact chez Ferenczi, il y a l'idée de toucher par une parole juste et efficiente, permettant de dire sans blesser au moment opportun. Dans les deux courts épisodes issus d'une réunion de coopérative que je présente, je tente de montrer que les professeures peuvent faire preuve de tact.

**Mots clés** : Discipline, Névrose, Prophylaxie, Tact, Cure morale.

### **Abstract**

In this article, I look at Ferenczi's famous 1908 text, where he calls for reflection on and changes to school practices, which, he says, "constitute a veritable breeding ground for current neuroses" (Ferenczi, 1908/1968, p. 51). This text laid the groundwork for Célestin Freinet's lecture twenty years later in Leipzig, entitled "Discipline among schoolchildren," in which he criticized what he called "oppressive discipline." It seems that the crucial question posed by Ferenczi is echoed in the practices imagined and implemented by Freinet: if the education received from adults plays a significant role in the subsequent pathology of each individual, what therapeutic and prophylactic means can be envisaged to counter such practices? Education in nineteenth- and early-twentieth-century Germany, to which Ferenczi was probably referring, was problematic on account of its brutality. It suppressed all forms of desire and willpower in the young. In a way, it is the dilemma of education itself that psychoanalysts and pedagogues are examining: the structuring role that adults play in guiding children through necessary experiences of frustration, enabling them to become civilized adults—but how? Freinet's proposal is clear, and is based on two major ideas that he later went on to develop: a new organization of the school and the classroom that would enable us to move away from the model of "oppressive" discipline toward a new model of discipline that he described as "liberating discipline," understood as freeing the child from certain psychological disorders. The educator's ability to act with solicitude can be understood as the possibility of showing tact in the relationship with children. Introduced by Ferenczi, tact takes on its full importance for the pedagogue. Ferenczi's notion of tact includes the idea of striking a chord with someone by using the right words at the right time, without hurting their feelings. In the two short episodes from a co-op meeting that I'm presenting, I aim to show that female teachers are capable of exercising tact.

**Keywords**: Discipline, Neurosis, Prophylaxis, Tact, Moral cure.